



Korean Ladder Study Note

수평적 조직 / 님 호칭

How Korean Companies Are Flattening Hierarchy

Level	Topic	Focus
C1 · Advanced TOPIK 5	Culture Business Norms	수평적 조직 / 님 호칭 How Korean Companies Are Flattening Hierarchy

Study Links

Open this lesson on Korean Ladder

<https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CULTURE-BIZ-003>

Watch the full video on YouTube

<https://www.youtube.com/watch?v=yTeLxRWKVho>

Visit koreanladder.com for all free lessons

<https://www.koreanladder.com>

Core Idea

If a Korean company says, call everyone 민수님 or even Alex, does that mean I can speak casually to my manager?

좋은 질문이에요. 한국 회사에서 수평적이라는 말은 보통 호칭을 낮춘다는 뜻이지, 예의를 없앤다는 뜻은 아니에요.

핵심은 직급을 부르지 않아도 높임말, 완곡한 표현, 업무 예절은 계속 남는다는 점입니다.

오늘의 패턴은 직급보다 이름에 님을 붙이는 방식이에요. In English, use name plus 님 instead of rank title.

Conversation Snapshot

Speaker	Korean	Meaning
Hana	준호님, 오늘 회의 자료 확인하셨어요? —	Junho-nim, did you check today's meeting materials?
Junho	네, 하나님. 숫자 부분만 조금 더 다듬으면 좋을 것 같아요. —	Yes, Hana-nim. I think the numbers section could be refined a bit.



Speaker	Korean	Meaning
Hana	준호님, 오늘 회의 자료 확인하셨어요? —	Junho-nim, did you check today's meeting materials?
Junho	네, 하나님. 숫자 부분만 조금 더 다듬으면 좋을 것 같아요. —	Yes, Hana-nim. I think the numbers section could be refined a bit.

Vocabulary & Useful Expressions

Word	Meaning	Example
이름 + 님 ireum + nim	name + respectful suffix	오늘의 패턴은 직급보다 이름에 님을 붙이는 방식이에요. In English, use name plus 님 instead of rank title.
김 대리님 → 민수님 Gim daeri-nim → Minsu-nim	Assistant Manager Kim → Minsu-nim	예전에는 김 대리님, 박 과장님처럼 직급이 관계를 먼저 보여 줬어요. 요즘 일부 회사는 민수님, 지영님처럼 이름을 먼저 보여 줍니다.
저희 회사는 직급 대신 이름에 님을 붙여요 jeohui hoesaneun jikgeup daesin ireume nimeul buchyeoyo	Our company attaches 님 to names instead of using rank titles.	이 문장을 보세요. 저희 회사는 직급 대신 이름에 님을 붙여요.
님 = 존중 장치 nim = jonjung jangchi	님 is a respect marker	맞습니다. 여기서 님은 친구처럼 부르는 표시가 아니라, 직급 없이도 존중을 유지하는 장치예요.
과장님 이 안건 어떻게 보십니까 gwajangnim i angeon eotteoke bosimnikka	Manager, how do you view this agenda item?	예전식으로는 이럴 수 있어요. 과장님, 이 안건 어떻게 보십니까? 아주 정중하지만 직급이 앞에 서요.
민수님 이 안건 어떻게 보세요 Minsunim i angeon eotteoke boseyo	Minsu-nim, what do you think about this agenda item?	수평적인 회사에서는 민수님, 이 안건 어떻게 보세요?처럼 말할 수 있어요. 이름은 가볍지만 문장은 여전히 존댓말입니다.
처음에는 이름+님 + 존댓말 cheoeumeneun ireum + nim + jondaenmal	At first: name+님 plus polite speech	특히 처음 만난 동료, 상사, 외부 파트너에게는 이름에 님을 붙이고 존댓말을 쓰는 게 안전합니다.
알렉스님 / 알렉스 Alleksseu-nim / Alleksseu	Alex-nim / Alex	회사마다 달라요. 어떤 곳은 알렉스님처럼 영어 이름에 님을 붙이고, 어떤 곳은 그냥 알렉스라고 부르기도 해요.



Grammar / Structure Notes

이름 + 님

이름 + 님 — name + respectful suffix

Used to reduce visible hierarchy while keeping respect.

김 대리님 → 민수님

김 대리님 → 민수님 — Assistant Manager Kim → Minsu-nim

The social signal moves from rank to person.

저희 회사는 직급 대신 이름에 님을 붙여요

저희 + 회사는 + 직급 + 대신 + 이름에 + 님을 + 붙여요 — Our company attaches 님 to names instead of using rank titles.

이 문장을 보세요. 저희 회사는 직급 대신 이름에 님을 붙여요.

저희 회사는 직급 대신 이름에 님을 붙여요

저희 + 회사는 + 직급 + 대신 + 이름에 + 님을 + 붙여요 — Our company attaches 님 to names instead of using rank titles.

So 직급 대신 means instead of rank, and 이름에 님을 붙여요 means attach 님 to the name.

님 = 존중 장치

님 = 존중 장치 — 님 is a respect marker

It softens hierarchy without removing politeness.

Pronunciation Loop

Phrase	How to practice
민수님, 이 부분 다시 확인 부탁드립니다.	Minsu-nim, i bubun dasi hwagin butakdeurimnida.
민수님, 이거 봐 주실 수 있을까요?	Minsu-nim, igeo bwa jusil su isseulkkayo?

Self-Check

- 1 Say 수평적 조직 / 님 호칭 three times: slow, natural, then inside a short sentence.
- 2 Write one original sentence that was not in the video.
- 3 Rewatch the YouTube lesson and pause when the same pattern appears.

Related / Subsequent Studies



Lesson	Why study it next	Link
보고와 결재 상사에게 일을 보고하고 승인받는 방식	C1 Culture: compare 보고와 결재 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CULTURE-BIZ-002
수고하셨습니다 / 회식 Korean Workplace Norms	C1 Culture: compare 수고하셨습니다 / 회식 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-C1-CULTURE-BIZ-001
명함 주고받기 Exchanging Business Cards the Korean Way	B2 Culture: compare 명함 주고받기 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-CULTURE-BIZ-002
비즈니스 이메일 예절 수신·참조부터 'OOO 드림'까지	B2 Culture: compare 비즈니스 이메일 예절 with this lesson so the boundary becomes clearer.	Open lesson https://www.koreanladder.com/lesson.html?id=KOR-B2-CULTURE-BIZ-001

My Notes

Your ladder to fluent Korean. This PDF, the website, and the video lessons are free for personal study.